



**Regular Meeting of the Borough Council  
Monday, April 4, 2022  
7 p.m.**

Meeting held at 5160 boulevard Décarie, ground floor  
and webcast on the borough website

**AGENDA**

**10 – Opening Items**

**10.01** Open the meeting

CA Direction des services administratifs et du greffe

Open the meeting.

**10.02** Agenda

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopt the agenda of the regular meeting of the Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce Borough Council on April 4, 2022.

**10.03** Minutes

CA Direction des services administratifs et du greffe

Approve the minutes of the regular meeting of the Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce Borough Council at 7 p.m. on March 7, 2022.

**10.04** Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Period for comments by the Mayor and Councillors.

**10.05** Questions

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Public question and information period.

**10.06** Questions

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Question period for Council members.

**10.07** Correspondence / Reports

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Correspondence.

## **20 – Contracts**

**20.01** Public call for tenders

CA *Direction des services administratifs et du greffe* – 1228424002

Award a work contract for \$220,311.65, including taxes, to URBEX Construction inc. for the construction of a basketball court in Gilbert Layton Park, and authorize an expenditure for this purpose of \$253,358.39, including taxes and all incidental fees, as applicable (4 tenderers) – Public call for tenders No. CDN-NDG-22-AOP-DAI-016.

**20.02** Public call for tenders

CA *Direction des travaux publics* – 1227413002

Award Les Pavages Dancar (2009) Inc. the contract for the rental of a backhoe with operator including maintenance and accessories, for planting trees and park maintenance in the Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce borough, and authorize an expenditure for this purpose of \$186,259.50, including taxes and all incidental fees, as applicable – (3 tenderers) – Public call for tenders No. 22-19144.

**20.03** Public call for tenders

CA *Direction des travaux publics* – 1229477001

Award Arboriculture de Beauce inc. a contract, comprising 3 lots of 200 trees, for the regular trimming and the felling of public trees under the Hydro-Québec distribution network in the Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce borough, and authorize an expenditure for this purpose of \$360,037.32, including taxes and all incidental fees, as applicable – (2 tenderers) – Public call for tenders No. 22-19118.

**20.04** Public call for tenders

CA *Direction des travaux publics* – 1227413001

Award 7762763 Canada inc. the contract for stump removal for the Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce borough, and authorize an expenditure for this purpose of \$320,147.89, including taxes and all incidental fees, as applicable (4 tenderers) – Public call for tenders No. 22-19122.

**20.05** Public call for tenders

CA *Direction des travaux publics* – 1229454001

Award Les entreprises Michel Gauthier, for \$77,452.91, and CMS Entrepreneurs généraux, for \$38,938.35, a one-year contract for the rental of equipment with operators to clean sidewalks in the Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce borough, and authorize an expenditure for this purpose of \$116,391.26, including taxes and all incidental fees, as applicable (3 tenderers) – Public call for tenders No. 22-19222.

**20.06** Call for tenders by invitation

CA *Direction des services administratifs et du greffe* – 1228424001

Award a contract of \$50,410.79, including taxes, to Équipements récréatifs Jambette inc. to acquire and install children's play structures in Elie Wiesel Park, and authorize an expenditure for this purpose of \$55,451.87, including taxes and all incidental fees, as applicable (5 tenderers, 7 proposals) – Call for tenders by invitation No. CDN-NDG-22-AOI-DAI-017.

**20.07** Grant – Financial contribution

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* – 1226290014

Grant a financial contribution of \$70,767.20, including all applicable taxes, to the Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges, to carry out the “Préservation, maintien et développement de logements sociaux et abordables à Côte-des-Neiges” project for the period from March 15, 2022 to March 14, 2023, and approve the draft agreement for this purpose.

**20.08** Grant – Financial contribution

CA *Direction des services administratifs et du greffe* – 1227616003

Authorize the payment of non-recurring financial contributions totalling \$5,036.22 to various organizations.

**20.09** Grant – Financial support with agreement

CA *Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social* – 1229501002

Grant total financial contributions of \$66,863, including all applicable taxes, of which \$41,298 to the recognized NPO Association des Loisirs de quartier Snowdon, for the period from April 5, 2022 to September 30, 2023 and \$25,565 to the recognized NPO Jeunesse Benny, for the period from April 5, 2022 to September 30, 2022 to carry out the day camps program, and approve the draft agreements for this purpose.

**20.10** Grant – Financial support with agreement

CA *Bureau du directeur d'arrondissement* – 1225284004

Grant a financial contribution of \$98,700, including applicable taxes, to Cyclo Nord-Sud to carry out its Vélorution CDN-NDG project for the 2022 season, and approve the draft agreement for this purpose.

**20.11** Grant – Financial support with agreement

CA *Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social* – 1228942002

Grant a financial contribution of \$30,000, including all applicable taxes, to the Jewish Public Library to allow it to carry out community awareness-building activities from May 1, 2022 to April 30, 2023, and approve the draft agreement for this purpose.

**20.12** Grant – Financial support with agreement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises – 1226290010

Grant a financial contribution of \$14,300 including applicable taxes, to the Société de verdissement du Montréal métropolitain (SOVERDI) to carry out a temporary greening and planting project on the former Hippodrome de Montréal site for the period from April 5 to December 31, 2022, and approve the draft agreement for this purpose.

**20.13** Grant – Financial support with agreement

CA Bureau du directeur d'arrondissement – 1229223003

Approve the draft agreement under which the Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce borough will grant a financial contribution of \$60,000 (including applicable taxes) for 2022 to the Société de développement commercial Côte-des-Neiges and approve the payment of this amount.

**20.14** Other contract matters

CA Direction des travaux publics – 1228268002

Award a service contract by mutual agreement to the Société environnementale de Côte-des-Neiges (SOCENV) for the distribution of 47L, 120L and 240L bins as part of the implementation of the organic waste collection program in buildings with nine or more units and institutions, businesses and industries in the NDG district of the Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce borough, for a maximum amount of \$51,968.70, including applicable taxes, and approve a draft agreement for this purpose.

**20.15** Public call for tenders

CA Direction des travaux publics – 1228268003

Award a two-year contract with an option to renew for one 12-month period, for the rental of equipment with operators to clean streets and laneways in the spring in the Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce borough, and authorize an expenditure for this purpose. Public call for tenders No. 22-19230.

## 30 – Administration and Finance

**30.01** Administration – Agreement in principle / Regular mandate

CA Direction des travaux publics – 1229373001

Accept, under section 85.1 of the *Charter of Ville de Montréal* (CQLR, c. C-11.4), the offer by the Rosemont–La Petite-Patrie borough to assume responsibility for maintaining lighting, signage and street marking until December 31, 2022.

**30.02** Budget – Authorization of expenditure

CA Direction des services administratifs et du greffe – 1225302001

Allocate a maximum of \$903,590.56 (including taxes) for the renovation of the Intercultural Library, and authorize the Direction de la gestion des projets immobiliers to award any contracts related to this project.

**30.03** Budget – Operating budget / TYCWP

CA Direction des services administratifs et du greffe – 1226954001

Submit to the Executive Committee the annual review of expenditures as at December 31, 2021 relating to the execution of delegated waste-management activities by the Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce borough.

## 40 – By-laws

**40.01** Ordinance – Public property

CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social – 1229501001

Authorize the occupancy of public property complying with the instructions of the Direction régionale de la santé publique, on the sites and at the times provided for each event identified in the list of public events for the Borough Council meeting on April 4, 2022, attached to the decision-support report, and enact ordinances authorizing, as applicable, the use of amplifiers outdoors, the sale of promotional items, food and alcoholic or non-alcoholic beverages, the consumption of alcoholic beverages and street closures, all depending on the rules set in ministerial orders governing in-person events.

**40.02** Ordinance – Public property

CA Bureau du directeur d'arrondissement – 1229223004

Enact ordinances declaring a commercial promotion throughout the borough, until October 31, 2022, allowing sales and outdoor cafés in the front yards of businesses and temporary signs, subject to certain conditions.

**40.03** Ordinance – Public property

CA Bureau du directeur d'arrondissement – 1229223005

Enact ordinances to allow sales, temporary signs and entertainment on public property during the commercial promotional events requested by the Notre-Dame-de-Grâce Business Association and the Société de développement commercial Côte-des-Neiges until October 31, 2022.

**40.04** Ordinance – Public property

CA Bureau du directeur d'arrondissement – 1229223006

Designate the extension of southbound chemin de la Côte-des-Neiges between chemin Queen-Mary and rue du Frère-André as a pedestrian mall and public square, from June 6 to September 9, 2022, authorize the occupancy of public property to allow the installation of outdoor cafés from April 6 to October 31, 2022, and beautification items, and enact ordinances for this purpose.

**40.05** Urban planning – Specific urban planning proposal

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises – 1216290040

Adopt a resolution approving specific proposal PP-133 intended to authorize the demolition of the Félix-Leclerc school and the construction of a new pavilion integrated into the 2018 pavilion (expansion) on the property at 6055 avenue de Darlington, under the *By-law on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable* (RCA02 17017) – File relating to application No. 3003105757.

**40.06** Urban planning – Specific urban planning proposal

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises – 1226290009

Adopt, as tabled, the second draft resolution approving specific proposal PP-132 intended to normalize the coverage of a single-family residential building at 4775 avenue Roslyn, under the *By-law on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable* (RCA02 17017).

**40.07** By-law – Notice of motion

CA Bureau du directeur d'arrondissement – 1229223002

Give a notice of motion announcing that at the next meeting or a subsequent meeting, a by-law will be adopted defining a commercial zone designated “SDC Notre-Dame-de-Grâce”, for the establishment of a commercial development association, and table the draft by-law.

**40.08** By-law – Notice of motion

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises – 1226290015

Give a notice of motion announcing that at the next meeting or a subsequent meeting a by-law will be adopted amending the *Urban planning by-law for Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grace borough* (01-276), to declare that the building at 6510 rue de Terrebonne has significant heritage value, and hence make the issue of a construction or alteration permit contingent on the prior approval of site planning and architecture plans and compliance with the provisions relating to the architectural appearance of significant buildings, as governed by Chapter VIII of Title II.

**40.09** By-law – Notice of motion

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises – 1216290019

Give a notice of motion announcing that at the next meeting or a subsequent meeting a by-law will be adopted amending the *Urban planning by-law for Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce borough* (01-276), to prohibit expansions of buildings involving an increase in their building coverage ratios in zones 0243, 0248, 0380, 0381, 0408 and 0415.

## 51 – Appointment

**51.01** Appointment

CA Direction des services administratifs et du greffe – 1224570004

Appoint a substitute mayor for the Côte-Des-Neiges–Notre-Dame-De-Grâce borough and determine his or her term of office.

## 60 – Information

### 60.01 Reports

CA *Direction des services administratifs et du greffe* – 1227479003

Table the reports on decisions made by any officer or employee, in the exercise of the powers delegated to him or her under the internal by-law of the Borough Council concerning the delegation of powers to officers and employees (RCA04 17044), for February 2022 and all expenditures in February 2022 as well as expenditures on invoices not associated with a purchase order in January 2022.

### 60.02 Report

CA *Direction des services administratifs et du greffe* – 1224570003

Table, by the Borough Secretary, the certificate of results following the period in which to submit written requests for a referendum poll on loan by-law RCA22 17359.

## 70 – Other Matters

### 70.01 Other business

CA *Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social* – 1214385021

Authorize the donation of an inventory of 210 visors to the Multicaf community cafeteria so that it can use individual protective equipment or distribute the visors to NPOs that may request them.